



Dokument ta' sessjoni

A8-0248/2017

29.6.2017

RAPPORT

dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wara applikazzjoni minn Spanja – EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining (COM(2017)0266 – C8-0174/2017 – 2017/2079(BUD))

Kumitat għall-Baġits

Rapporteur għal opinjoni: Monika Vana

WERREJ

	Pàġna
MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	3
ANNEX: DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL.....	8
NOTA SPJEGATTIVA.....	10
ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-IMPJIEGI U L-AFFARJIET SOĊJALI.....	13
ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP REĠJONALI	16
INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI FIL-KUMITAT RESPONSABBLI	17
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	18

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wara applikazzjoni minn Spanja – EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining (COM(2017)0266 – C8-0174/2017 – 2017/2079(BUD))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2017)0266 – C8-0174/2017),
 - wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006¹ (ir-Regolament dwar il-FEG),
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020², u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³ (FII tat-2 ta' Diċembru 2013), u b'mod partikolari l-punt 13 tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-proċedura ta' trilogu prevista fil-punt 13 tal-FII tat-2 ta' Diċembru 2013,
 - wara li kkunsidra l-ittra tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali,
 - wara li kkunsidra l-ittra tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A8-0248/2017),
- A. billi l-Unjoni stabbiliet strumenti legiżlattivi u baġitarji bħala appoġġ addizzjonali lill-haddiema li jkunu qegħdin ibatu l-konsegwenzi ta' bidliet strutturali kbar fl-andament tal-kummerċ dinji jew tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali u biex tgħin l-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom fis-suq tax-xogħol;
- B. billi jenħtieġ li l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-haddiema li ngħataw is-sensja tkun dinamika u titqiegħed għad-dispożizzjoni kemm jista' jkun malajr u bl-aktar mod effiċjenti possibbli, bi qbil mad-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, adottata waqt il-laqgħa ta' konċiljazzjoni tas-17 ta' Lulju 2008, u b'kunsiderazzjoni xierqa għall-FII tat-2 ta' Diċembru 2013 dwar l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet għall-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-

¹ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 855.

² ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884.

³ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

Globalizzazzjoni (il-"FEG");

- C. billi l-adozzjoni tar-Regolament dwar il-FEG tirrifletti l-ftehim li ntlahaq bejn il-Parlament u l-Kunsill li jerga' jiddaħħal il-kriterju tal-mobilizzazzjoni f'każ ta' krizi, li l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni tiġi f'fissata għal 60 % tal-kost totali stmat tal-miżuri proposti, li tizzied l-effiċjenza għat-trattament tal-applikazzjonijiet lill-FEG fil-Kummissjoni u mill-Parlament u mill-Kunsill billi jitqassar iż-żmien għall-valutazzjoni u għall-approvazzjoni, li l-azzjonijiet u l-benefiċjarji eliġibbli jiġu estenzi għall-persuni li jaħdmu għal rashom u għaž-żgħažgħ, u li jiġu ffinanzjati inċentivi għat-twaqqif ta' impriži proprji;
- D. billi Spanja pprezentat l-applikazzjoni EGF/2017/001 ES/Castilla y León għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, wara sensji fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt NACE Revizjoni 2 Diviżjoni 5 (Thaffir fil-minjieri tal-faħam u l-linjite) fir-reġjun tal-livell NUTS 2 ta' Castilla y León (ES41), u billi mistennija li jipparteċipaw fil-miżuri 339 haddiem li ngħataw is-sensja, kif ukoll 125 zaġġużgħ taħt l-età ta' 30 sena li jinsabu barra mill-edukazzjoni, impjeg jew taħriġ (NEETs); billi s-sensji saru minn Hullera Vasco Leonesa SA, Centro de Investigación y Desarrollo SA, Hijos de Baldomero García SA, Minas del Bierzo Alto SL u Unión Minera del Norte SA;
- E. billi l-applikazzjoni tressqet skont il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament dwar il-FEG li jidderoga mill-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 4(1)b, li jeħtieġu li tal-inqas 500 haddiem ikunu ngħataw is-sensja fuq perjodu ta' referenza ta' disa' xhur f'intrapriži li joperaw fl-istess settur ekonomiku definit fil-livell tad-diviżjoni NACE Revizjoni 2 u li jkunu jinsabu f'reġjun wiehed jew f'żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS 2;
1. Jaqbel mal-Kummissjoni li l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament dwar il-FEG huma sodisfatti, u għaldaqstant Spanja hi intitolata għal kontribuzzjoni finanzjarja ta' EUR 1 002 264 skont dan ir-Regolament, li tirrappreżenta 60 % tal-ispiza totali ta' EUR 1 670 440;
 2. Jinnota li fl-20 ta' Jannar 2017, l-awtoritajiet Spanjoli ressqu l-applikazzjoni għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, u li l-valutazzjoni tagħha tlestiet mill-Kummissjoni fit-2 ta' Ġunju 2017 u giet notifikata lill-Parlament dakinhar stess;
 3. Ifakkar li tul dawn l-aħħar għaxar snin, il-produzzjoni tal-faħam fl-Unjoni u l-prezz globali tal-faħam waqgħu drastikament, u dan wassal għal żieda fil-volum ta' importazzjonijiet ta' faħam minn pajjiži barra mill-UE u wkoll biex bosta minjieri tal-faħam tal-Unjoni ma baqgħux jiġġeneraw profitti u b'hekk kienu sfurzati jaġġlqu; jindika li dawk ix-xejriet kienu aktar qawwija fi Spanja, u dan wassal għal organizzazzjoni u konverżjoni mill-ġdid tas-settur tal-estrazzjoni tal-faħam; jenfasizza li l-impjegi fir-reġjun ta' Castilla y León intlaqtu serjament mill-impatt tal-krizi fis-settur tat-thaffir fil-minjieri u jirrimarka li f'Castilla y León biss, għaxar intrapriži tal-estrazzjoni tal-faħam kellhom jaġġlqu fuq il-perjodu 2010-2016;
 4. Jinnota li Spanja talbet deroga mill-Artikolu 4(1)b minħabba l-fatt li t-territorju milqut mis-sensji jikkonsisti f'numru ta' rħula zġħar u izolati, imbiegħda u b'livell baxx ta' popolazzjoni, fil-wied muntanjuż ta' Kantabrija, u li fil-parti l-kbira tagħhom jiddependu

b'mod qawwi fuq l-estrazzjoni tal-faħam u jbatu minn konnettività limitata u għaldaqstant jistgħu jitqiesu bħala suq żgħir tax-xogħol għall-finijiet tal-Artikolu 4(2);

5. Jenfasizza, b'mod partikolari, id-densità baxxa hafna tal-popolazzjoni, il-problemi marbuta ma' żona muntanjuża u s-sitwazzjoni diffiċli tal-impjiegi fit-Tramuntana tal-provinċji ta' León u Palencia; jesprimi thassib dwar it-tnaqqis qawwi fil-popolazzjoni, li proporzjonalment kien l-akbar fost dawk taħt l-età ta' 25 sena;
6. Jirrimarka li l-kontribuzzjoni finanzjarja hi intiza għal 339 haddiem li ngħataw is-sensja, u li 97 % minnhom huma rġiel;
7. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni ta' Spanja biex massimu ta' 125 NEETs oħrajn, taħt l-età ta' 30 sena, jiġu pprovduti b'servizzi personalizzati kkofinanzjati mill-FEG; jifhem li dawk is-servizzi se jinkludu appoġġ lil dawk interessati li jstabbilixxu n-negozju tagħhom stess;
8. Jinnota li l-miżuri se jkunu bbażati fuq studju li se jitwettaq dwar il-holqien tal-impjiegi u l-attivitajiet produttivi fir-reġjun ta' Castilla y León, sabiex l-inizjattivi msemmijin fil-pakkett jiġu definiti aħjar;
9. Jinnota li Spanja qiegħda tippjana sitt tipi ta' miżuri għall-haddiema li ngħataw is-sensja u NEETs, koperti minn din l-applikazzjoni: (i) sessjonijiet ta' merħba u ta' informazzjoni, (ii) gwida u konsulenza okkupazzjonali, (iii) assistenza intensiva għat-tiftix ta' impjieg, (iv) taħriġ f'hiliet u kompetenzi transsettorjali, u taħriġ vokazzjonali, (v) il-promozzjoni tal-intraprenditorija, u (vi) appoġġ għan-negozji godda, kif ukoll programm ta' inċentivi;
10. Jinnota li l-inċentivi jikkorrispondu għal 19,53 % tal-pakkett kumplessiv ta' miżuri personalizzati, li huwa ammont ferm inqas mill-massimu ta' 35 % stabbilit fir-Regolament dwar il-FEG; u li dawk l-azzjonijiet jiddependu fuq il-partecipazzjoni attiva fl-attivitajiet ta' taħriġ jew ta' tfittix ta' impjieg, tal-benefiċjarji fil-mira;
11. Jinnota li l-korsijiet ta' taħriġ ipprovduti se jinkludu workshops dwar tekniki għat-tfittix ta' impjieg, taħriġ f'hiliet personali u soċjali, fit-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT), u fil-lingwi barranin, filwaqt li t-taħriġ vokazzjonali se jiffoka fuq it-tishiħ tal-hiliet relatati mal-estrazzjoni li jistgħu jkunu rilevanti għal setturi ekonomiċi oħra jew fuq l-iżvilupp ta' hiliet għal setturi bħalma huma: it-turiżmu u l-ospitalità fiż-żoni rurali; ir-restawr ambjentali tal-baċiri tal-minjieri; ir-riforestazzjoni u l-ġestjoni tal-pajsaġġ;
12. Jilqa' l-fatt li l-konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati, fosthom trejtdjunjins, assoċjazzjonijiet tan-negozju, l-aġenzija reġjonali għall-iżvilupp ekonomiku, l-innovazzjoni, il-finanzjament u l-internazzjonalizzazzjoni tan-negozju u fondazzjoni pubblika marbuta mas-servizz ta' impjieg pubbliku reġjonali, saru fil-livell reġjonali biex jifassal il-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati, u li l-politika ta' ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, u l-principju ta' non-diskriminazzjoni se jiġu applikati sabiex wieħed jingħata aċċess għall-miżuri ffinanzjati mill-FEG kif ukoll matul l-implimentazzjoni tiegħu;

13. Ifakkar li, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament dwar il-FEG, il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati għandu jiffassal b'mod li jantiċipa l-perspettivi u l-ħiliet li ser ikun hemm b'zonn fis-suq tax-xogħol fil-futur, u għandu jkun kompatibbli mal-bidla lejn ekonomija sostenibbli u effiċjenti fl-użu tar-riżorsi;
14. Jilqa' l-inkluzjoni fost l-inċentivi disponibbli, tal-kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż ta' dawk li jindukraw lil persuni dipendenti, fid-dawl tal-impatt aktarx pożittiv fuq il-bilanċ bejn is-sessi; jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta informazzjoni dettaljata dwar l-użu potenzjali ta' din il-possibbiltà;
15. Ifakkar dwar il-b'zonn ta' trasformazzjoni rapida tal-ekonomiji tal-Unjoni u l-promozzjoni ta' impjiegi rilevanti fid-dawl tal-ftehim ta' Pariġi COP 21;
16. Jinnota l-importanza li titnieda kampanja ta' informazzjoni sabiex jintlahqu n-NEETs li jistgħu jkunu eliġibbli skont dawn il-miżuri, u li fejn possibbli jiġi żgurat il-bilanċ bejn is-sessi;
17. Jistieden lill-Kummissjoni tipprovdi aktar dettalji fil-proposti futuri dwar is-setturi li għandhom il-prospetti ta' tkabbir, u għalhekk aktarx li jirreklutaw, kif ukoll tiġbor data sostanzjata dwar l-impatt tal-finanzjament mill-FEG, inkluż dwar il-kwalità tal-impjiegi u r-rata ta' integrazzjoni mill-ġdid miksuba mill-FEG;
18. Jinnota li l-awtoritajiet Spanjoli kkonfermaw li l-azzjonijiet eliġibbli ma jirċevux assistenza minn strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni, u li mhu se jiġihalla jsir l-ebda finanzjament doppju, u li l-azzjonijiet eliġibbli se jikkumplimentaw l-azzjonijiet ifffinanzjati mill-Fondi Strutturali;
19. Itenni l-fatt li l-assistenza mill-FEG ma tistax tissostitwixxi la l-azzjonijiet li jkunu r-responsabbiltà tal-kumpaniji bis-saħħa tad-dritt nazzjonali jew ta' ftehimiet kollettivi, u lanqas il-miżuri għar-ristrutturar ta' kumpaniji jew setturi;
20. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-pjan ta' intervent se jinkludi inizjattiva ta' monitoraġġ li fiha jenħtieġ li jkunu jistgħu jipparteċipaw l-atturi soċjali, li l-għan tagħha huwa li tiggarrantixxi li l-proposta tiġi implimentata f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet ta' studju, li għandhom jitwettqu bħala parti mill-azzjonijiet inklużi fl-inizjattiva, rigward id-domandi għat-taħriġ vokazzjonali u għal opportunitajiet ta' attivitá, kif ukoll sabiex tkun garantita l-ġestjoni tajba tal-baġit previst;
21. Ifakkar fl-appell tiegħu lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-pubbliku jkollu aċċess għad-dokumenti kollha relatati ma' każijiet tal-FEG;
22. Japprova d-deċiżjoni annessa ma' din ir-riżoluzzjoni;
23. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiffirma din id-deċiżjoni flimkien mal-President tal-Kunsill u biex jiżgura li tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*;
24. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni, flimkien mal-

anness tagħha, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

ANNES: DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wara applikazzjoni minn Spanja - EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(4) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba², u b'mod partikolari l-punt 13 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) għandu l-għan li jipprovdi appoġġ lill-ħaddiema li jkunu ngħataw is-sensja u fil-każ ta' persuni li jaħdmu għal rashom meta l-attività tagħhom tkun intemmet b'riżultat ta' bidliet strutturali kbar fl-andament tal-kummerċ dinji minħabba l-globalizzazzjoni, b'riżultat ta' kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali, jew b'riżultat ta' kriżi ekonomika u finanzjarja globali ġdida, u biex jgħinjom fl-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom fis-suq tax-xogħol.
- (2) Jenħtieġ li l-FEG ma jaqbiżx l-ammont annwali massimu ta' EUR 150 miljun (fi prezzijiet tal-2011), kif stabbilit fl-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013³.
- (3) Fl-20 ta' Jannar 2017, Spanja ressqet applikazzjoni għall-mobilizzazzjoni tal-FEG, fir-rigward ta' sensji fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt il-klassifikazzjoni Statistika ta' attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea ("NACE") Revizjoni 2 Diviżjoni 5 (Estrazzjoni ta' faħam u linjite) fir-regjun ta' Castilla y León. Din ġiet issupplimentata b'informazzjoni addizzjonali mogħtija skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013. Dik l-applikazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti għad-determinazzjoni ta' kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, kif stabbilit fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013.

¹ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 855.

² ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

³ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

- (4) Skont l-Artikolu 6 (2) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013, Spanja ddecidiet li tipprovdi servizzi personalizzati kofinanzjati mill-FEG lil 125 żagħżuġ li jinsabu barra mill-impjieg, edukazzjoni jew taħriġ (NEETs) ukoll.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013, l-applikazzjoni minn Spanja titqies ammissibbli peress li s-sensji għandhom impatt serju fuq l-impjiegi u l-ekonomija lokali.
- (6) Għalhekk, il-FEG jenħtieġ li jiġi mobilizzat sabiex jipprovdi kontribuzzjoni finanzjarja ta' EUR 1 002 264 fir-rigward tal-applikazzjoni ppreżentata minn Spanja.
- (7) Biex jitnaqqas kemm jista' jkun iż-żmien għall-mobilizzazzjoni tal-FEG, jenħtieġ li din id-Deciżjoni tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2017, il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għandu jiġi mobilizzat biex jipprovdi l-ammont ta' EUR 1 002 264 f'appropriazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament.

Artikolu 2

Din id-deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Din id-deciżjoni tapplika minn ... [data ta' adozzjoni ta' din id-deciżjoni]*.

Magħmul fi ...

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

* Id-data għandha tiddaħhal mill-Parlament qabel il-pubblikazzjoni fil-ĠU.

NOTA SPJEGATTIVA

I. Sfond:

Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni nħoloq biex jipprovdi assistenza addizzjonali lill-ħaddiema li jkunu qed ibatu l-konsegwenzi ta' bidliet strutturali kbar fl-andament tal-kummerċ dinji.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020¹, u tal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013², il-Fond ma jistax jaqbez ammont annwali massimu ta' EUR 150 miljun (prezzijiet tal-2011). L-ammonti xierqa jiddaħħlu bħala provvedimenti fil-baġit generali tal-Unjoni.

Fir-rigward tal-proċedura, skont il-punt 13 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³, sabiex jiġi attivat il-Fond, il-Kummissjoni, f'każ ta' valutazzjoni pożittiva ta' applikazzjoni, tippreżenta lill-awtorità baġitarja proposta għall-mobilizzazzjoni tal-Fond u, fl-istess waqt, talba korrispondenti għal trasferiment. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil, għandu jinbeda trilogu.

II. L-applikazzjoni ta' Spanja u l-proposta tal-Kummissjoni

Fit-2 ta' Ġunju 2017, il-Kummissjoni adottat proposta għal deċiżjoni dwar il-mobilizzazzjoni tal-FEG favur Spanja għall-appoġġ tal-integrazzjoni mill-ġdid fis-suq tax-xogħol ta' ħaddiema li ngħataw s-sensja fi 5 imprizi tal-estrazzjoni li joperaw taħt NACE Revizjoni 2 Diviżjoni 5 (Estrazzjoni ta' faham u linjite) fir-reġjun tal-livell NUTS 2 ta' Castilla y León (ES41) fi Spanja.

L-intrapriżi u l-għadd ta' sensji matul il-perjodu ta' referenza		
Hullera Vasco Leonesa S.A. (HVL)		227
Centro de Investigación y Desarrollo S.A. (CIDSA)		68
Hijos de Baldomero García S.A.		7
Minas del Bierzo Alto S.L.		8
Unión Minera del Norte S.A. (UMINSA)		29
L-għadd totali ta' intrapriżi: 5	L-għadd totali ta' sensji:	339
L-għadd totali ta' ħaddiema eliġibbli:		339

Din hija t-tielet applikazzjoni għal eżami taħt il-baġit 2017 u l-ewwel waħda fis-settur "tal-estrazzjoni ta' faham u linjite". Tikkoncerna lil 339 ħaddiem li ngħataw is-sensja kif ukoll lil 125 zgħażaġh fil-mira barra mill-edukazzjoni, impjeg jew taħriġ (NEETs) iżgħar minn 30 sena u tirreferi għall-mobilizzazzjoni ta' ammont totali ta' EUR 1 002 264 mill-FEG għal Spanja.

¹ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884.

² ĠU L 347, 20.12.2013, p. 855.

³ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

L-applikazzjoni ntbagħtet lill-Kummissjoni fl-20 ta' Jannar 2017 u giet supplimentata b'informazzjoni addizzjonali sas-17 ta' Marzu 2017. Il-Kummissjoni ffinalizzat il-valutazzjoni tagħha fit-2 ta' Ġunju 2017 u kkonkludiet, bi qbil mad-dispożizzjonijiet applikabbli kollha tar-Regolament dwar il-FEG, li l-applikazzjoni tissodisfa l-kundizzjonijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament dwar il-FEG.

Peress illi l-ammont totali ta' haddiema li ngħataw is-sensja (339) hu anqas min-numru mitlub kif stabbilit fir-Regolament EG, Spanja talbet deroga mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(1)b, li jehtiegu li tal-inqas 500 haddiem ikunu ngħataw is-sensja fuq perjodu ta' referenza ta' disa' xhur f'intraprizi li joperaw fl-istess settur ekonomiku definit fil-livell tad-diviżjoni NACE Revizjoni 2 u li jkun jinsab f'regjun wiehed jew f'żewġ regjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS 2 fi Stat Membru; Id-deroga ntalbet skont l-Artikolu 4(2) minhabba l-fatt li d-distrett tal-minjieri milqut mis-sensji jikkonsisti f'numru ta' rhula żgħar u iżolati, imbiegħda u b'livell baxx ta' popolazzjoni, fil-wied muntanjuż ta' Kantabrija, u li fil-parti l-kbira tagħhom jiddependu fuq l-estrazzjoni tal-faħam u jbatu minn mobbiltà u konnettività infrastrutturali limitata u għaldaqstant jistgħu jitqiesu bhala suq żgħir tax-xogħol.

Barra minn hekk, ir-regjun ibati minn nuqqas ta' offeriti ta' impjieg fid-distrett tal-minjieri u minn emigrazzjoni ta' persuni f'età tax-xogħol, li jwasslu għal distorsjoni taç-ċifri ta' impjieg, partikolarment għall-gruppi ta' età żgħira. Is-sensji l-iktar reċenti jirriskjaw li jkomplu jaggravaw is-sitwazzjoni tal-impjegi u d-depopolazzjoni fiż-żona.

L-awtoritajiet Spanjoli ddikjaraw li l-avvenimenti li qeġhdin iwasslu għal zieda fis-sensji huma tibdiliet strutturali ewlenin fit-tendenzi kummerċjali dinjija minhabba l-globalizzazzjoni, b'mod partikolari t-tnaqqis drammatiku fil-prezz globali tal-faħam, bi kważi 60 % tul il-perjodu 2005-2015. Dan sehħ minhabba l-ekonomija globali dgħajfa u minhabba talba baxxa għall-faħam wara t-tnaqqis fil-produzzjoni industrijali fl-Asja u s-sovrapprovista ta' faħam fiċ-Ċina. Minhabba f'hekk kien hemm tnaqqis qawwi fil-produzzjoni domestika u zieda qawwija fil-volum ta' importazzjonijiet ta' faħam minn barra l-UE lejn Spanja, li wasslet għal tnaqqis sinifikanti ta' profitabbiltà u għall-għeluq ta' bosta imprizi tal-minjieri fi Spanja. Fir-regjun ta' Castilla y León, il-produzzjoni tal-faħam naqset b'86 % bejn l-2010 u l-2015, u dan wassal għall-għeluq ta' għaxar imprizi tal-estrazzjoni f'dan ir-regjun tul il-perjodu 2010-2016.

Is-servizzi personalizzati li se jiġu pprovduti lill-haddiema li ngħataw is-sensja jikkonsistu f'sitt tipi ta' miżuri: (i) sessjonijiet ta' merħba u ta' informazzjoni, (ii) gwida u konsulenza okkupazzjonali, (iii) assistenza għat-tiftix ta' impjieg intensiva, (iv) taħriġ f'hiliet u kompetenzi transsettorjali, u taħriġ vokazzjonali, (v) il-promozzjoni tal-intraprenditorija, u (vi) appoġġ għan-negozji godda, kif ukoll programm ta' incentivi;

Skont il-Kummissjoni, il-miżuri deskritti jikkostitwixxu miżuri attivi fis-suq tax-xogħol fi hdan l-azzjonijiet eligibbli stabbiliti fl-Artikolu 7 tar-Regolament dwar il-FEG. Dawn l-azzjonijiet ma jissostitwixxux miżuri passivi ta' protezzjoni soċjali.

L-awtoritajiet Spanjoli pprovdew l-assigurazzjonijiet kollha meħtieġa rigward dan li ġej:

- il-prinċipji tat-trattament indaqs u tan-nondiskriminazzjoni se jiġu rispettati fl-aċċess għall-azzjonijiet proposti u l-implimentazzjoni tagħhom,

- hemm konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-legiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE rigward is-sensji kollettivi,
- l-imprizi li taw is-sensji, li komplew bl-attivitajiet tagħhom wara s-sensji, ikkonformaw mal-obbligi guridiċi tagħhom li jirregolaw is-sensji u pprovdew għall-ħaddiema tagħhom kif xieraq,
- l-azzjonijiet proposti mhumiex se jirċievu appoġġ finanzjarju minn fondi jew strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni u mhu se jithalla jsir l-ebda finanzjament doppju,
- l-azzjonijiet proposti se jkunu komplementari għall-azzjonijiet iffinanzjati mill-Fondi Strutturali,
- il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG se tkun konformi mar-regoli proċedurali u materjali tal-Unjoni dwar l-ghajnuna mill-Istat.

Spanja għarrfet lill-Kummissjoni s-sors tal-prefinanzjament nazzjonali jew kofinanzjament tar-reġjun awtonomu ta' Castilla y León. Il-kontribuzzjoni finanzjarja se tkun ġestita u kkontrollata mill-istess korpi li huma responsabbli għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE).

III. Proċedura

Sabiex timmobilizza l-Fond, il-Kummissjoni ressqet lill-Awtorità Baġitarja talba għal trasferiment għal ammont globali ta' EUR 1 002 264 mir-rizerva tal-FEG (40 02 43) għal-linja baġitarja tal-FEG (04 04 01).

Sal-lum, din hija t-tielet proposta ta' trasferiment għall-mobilizzazzjoni tal-Fond li giet trażmessa lill-Awtorità Baġitarja matul l-2017.

F'każ ta' nuqqas ta' qbil għandha tinbeda l-proċedura ta' trilogu, kif previst fl-Artikolu 15(4) tar-Regolament dwar il-FEG.

Skont ftehim intern, jenhtieg li l-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jigi assoċjat fil-proċess, sabiex joffri appoġġ kostruttiv u jagħti kontribut għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet mill-Fond.

ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-IMPJIEGI U L-AFFARJIET SOĊJALI

D(2017)25522

Is-Sur Jean Arhuis
President tal-Kumitat għall-Baġits
ASP 09G205

Suġġett: Opinjoni dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) għall-każ EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining

Sur President,

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (EMPL), flimkien mal-Grupp ta' Hidma tiegħu dwar il-FEG, eżamina l-mobilizzazzjoni tal-FEG għall-każ EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining u adotta l-opinjoni li ġejja.

Il-Kumitat EMPL u l-Grupp ta' Hidma tiegħu huma favur il-mobilizzazzjoni tal-Fond fir-rigward ta' din l-applikazzjoni. F'dan ir-rigward, il-Kumitat EMPL qed jipprezenta xi rimarki mingħajr, madankollu, ma jqajjem dubji dwar it-trasferiment tal-pagamenti.

Id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat EMPL huma msejsa fuq il-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

- A) Billi din l-applikazzjoni hija bbażata fuq l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013 (ir-Regolament dwar il-FEG) u tirrigwarda 339 haddiem li ngħataw is-sensja f'ħames intrapriżi li joperaw fis-setturi ekonomiċi kklassifikati taħt NACE Revizjoni 2 Diviżjoni 5 (Thaffir fil-minjieri tal-faħam u l-linjite);
- B) Billi, sabiex tiġi stabbilita r-rabta bejn is-sensji u l-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjija minħabba l-globalizzazzjoni, Spanja ssostni li l-industrija tal-faħam Ewropea qiegħda tħabbat wiċċha ma kompetizzjoni dejjem tikber minn faħam orħos minn pajjiżi mhux Ewropej. billi dan huwa rifless fi tnaqqis ta' 26,9 % fil-produzzjoni tal-UE fl-għaxar snin sal-2015, meta matul l-istess żmien il-produzzjoni dinjija żdiedet b'perċentwali simili;
- C) Billi 96,8 % tal-ħaddiema kkonċernati mill-miżura huma rġiel u 3,2 % huma nisa; billi 96,2 % tal-benefiċjarji fil-mira għandhom bejn 30 u 54 sena, filwaqt li 1,8 % għandhom bejn 25 u 29 sena u 2 % għandhom bejn 55 u 64 sena;

Għalhekk, il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għall-Baġits, bħala l-kumitat responsabbli, biex jintegra s-suġġerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu dwar l-applikazzjoni Spanjola:

1. Jenfasizza li d-distrett tal-minjieri ta' Castilla y León huwa magħmul l-aktar minn widien

muntanjużi remoti b'popolazzjonijiet sparsi u dipendenti hafna fuq l-estrazzjoni tal-faham; iqis għalhekk li l-applikazzjoni tissodisfa kompletament il-kriterji ta' intervent, kif stipulat fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013;

2. Jaqbel mal-Kummissjoni li, għalhekk, Spanja hija intitolata għal kontribuzzjoni finanzjarja ta' EUR 1 002 264 skont dan ir-Regolament, ammont li jirrappreżenta 60 % tal-ispiża totali ta' EUR 1 670 440;
3. Jinnota li l-Kummissjoni osservat l-iskadenza ta' 12-il gimgha mill-wasla tal-applikazzjoni kompluta mill-awtoritajiet ta' Spanja sal-finalizzazzjoni tal-valutazzjoni tagħha dwar il-konformità mal-kundizzjonijiet għall-għoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja, fit-2 ta' Ġunju 2017, u nnotifikatha lill-Parlament fl-istess jum;
4. Jenfasizza, b'mod partikolari, id-densità ta' popolazzjoni baxxa hafna, il-problemi marbuta mal-fatt li hija zona muntanjuża u s-sitwazzjoni diffiċli tal-impjegi fit-Tramuntana tal-provinċji ta' León u Palencia; jesprimi tħassib dwar it-tnaqqis qawwi fil-popolazzjoni, li proporzjonalment kien l-akbar fost il-persuni taht l-età ta' 25 sena;
5. Jistieden lill-Kummissjoni tagħti attenzjoni partikolari lill-kwistjoni ta' jekk hemmx lok għal miżuri ta' difiża kummerċjali kontra ċerti produttori tal-faham mhux tal-UE;
6. Jilqa' d-deċiżjoni ta' Spanja li toffri servizzi personalizzati kofinanzjati mill-FEG lil massimu ta' 125 zaġġżuġ/a li jinsabu barra mill-edukazzjoni, impjeg jew taħriġ (NEETs) taht l-età ta' 30 sena; jifhem li din l-offerta se tinkludi appoġġ lil dawk interessati li joholqu n-negozju tagħhom stess;
7. Jinnota li l-korsijiet ta' taħriġ ipprovduti se jinkludu workshops dwar tekniki għat-tfittix ta' impjeg, taħriġ f'hiliet personali u soċjali, fit-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT), u fil-lingwi barranin, filwaqt li t-taħriġ vokazzjonali se jiffoka fuq it-tiżni tal-hiliet relatati mal-estrazzjoni li jistgħu jkunu rilevanti għal setturi ekonomiċi oħra jew fuq l-iżvilupp ta' hiliet għal setturi bhalma huma: it-turiżmu u l-ospitalità fiż-żoni rurali; ir-restawr ambjentali tal-baċiri tal-minjieri; ir-riforestazzjoni u l-ġestjoni tal-pajsaġġ;
8. Jinnota li s-servizzi personalizzati kofinanzjati mill-FEG għall-haddiema li ngħataw is-sensja jinkludu: sessjonijiet ta' merħba u ta' informazzjoni; gwida u konsulenza okkupazzjonali; assistenza għat-tiftix ta' impjeg intensiva; taħriġ; promozzjoni tal-intraprenditorija; appoġġ għall-bidu ta' negozju; u incentivi;
9. Jilqa' l-inkluzjoni tal-kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż ta' dawk li jindukraw lil persuni dipendenti fost l-incentivi disponibbli, fid-dawl tal-impatt aktarx pożittiv fuq il-bilanċ bejn is-sessi; jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta informazzjoni dettaljata dwar l-użu li jsir minn din il-possibbiltà;
10. Jilqa' l-konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati, fosthom trejdjunjins, assoċjazzjonijiet tan-negozju, aġenzija reġjonali għall-iżvilupp ekonomiku, l-innovazzjoni, il-finanzjament u l-internazzjonalizzazzjoni tan-negozju u fondazzjoni pubblika marbuta mas-servizz ta' impjeg pubbliku reġjonali li saru fil-livell reġjonali biex jitfassal il-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati;

11. Jinnota li l-inċentivi se jkunu jammontaw għal 19,53 % tal-pakkett kumplessiv ta' miżuri personalizzati, li huwa ammont ferm inqas mill-massimu ta' 35 % stabbilit fir-Regolament; u li dawn l-azzjonijiet jiddependu fuq il-partecipazzjoni attiva tal-benefiċjarji fil-mira fl-attivitajiet ta' taħriġ jew ta' tfittix ta' impjeg;
12. Jinnota li l-awtoritajiet Spanjoli pprovdew assigurazzjonijiet li l-azzjonijiet proposti mhux se jirċievu appoġġ minn strumenti finanzjarji jew fondi oħra tal-Unjoni, li kwalunkwe finanzjament doppju se jiġi evitat u li dawn se jkunu komplementari għal azzjonijiet iffinanzjati mill-Fondi Strutturali;
13. Jilqa' l-konferma ta' Spanja li kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG mhux se tieħu post l-azzjonijiet li l-intrapriża kkonċernata tkun meħtieġa tieħu skont id-dritt nazzjonali jew skont fehimiet kollettivi;
14. Ifakkar li, b'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament, it-tfassil tal-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati jenħtieġ li jantiċipa l-perspettivi futuri tas-suq tax-xogħol u l-hiliet meħtieġa u jenħtieġ li jkun kompatibbli mal-bidla lejn ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u sostenibbli.

Dejjem tiegħek,

Thomas HÄNDEL

President tal-Kumitat EMPL

ANNES: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP REĠJONALI

Is-Sur Jean ARTHUIS
President
Kumitat għall-Baġits
Il-Parlament Ewropew

Suġġett: **Il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni**

Għażiż Sur Arthuis,

Proposta tal-Kummissjoni għal deċiżjoni dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) giet riferuta lill-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali għall-opinjoni tiegħu. Nifhem li hemm il-ħsieb li jiġi adottat rapport dwar din il-proposta fil-Kumitat għall-Baġits fid-29 ta' Ġunju 2017:

- **COM(2017)0266** tipproponi kontribuzzjoni mill-FEG ta' EUR 1 002 264 għal 339 haddiem li ngħataw is-sensja fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt id-Divizjoni 5 ta' NACE Revizjoni 2 (Estrazzjoni ta' faħam u linjite). Is-sensji mogħtija mill-intraprizi jinsabu fir-reġjun tal-livell NUTS 2 ta' Castilla y León (ES41).

Ir-regoli applikabbli għall-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-FEG huma stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006.

Il-koordinaturi tal-Kumitat ivvalutaw din il-proposta u talbuni niktiblek biex ninfurmak li l-maġġoranza tal-membri ta' dan il-Kumitat m'għandhom l-ebda oġġezzjoni għal din il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni biex l-ammont imsemmi hawn fuq jiġi allokat kif propost mill-Kummissjoni.

Dejjem tiegħek,

Iskra MIHAYLOVA

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

Data tal-adozzjoni	29.6.2017
Rizultat tal-votazzjoni finali	+: 24 -: 2 0: 1
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Jean Arthuis, Richard Ashworth, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Esteban González Pons, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Paul Rübig, Patricija Šulin, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Tiemo Wölken
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Xabier Benito Ziluaga, Nicola Caputo, Anneli Jäätteenmäki, Ivana Maletić, Stanisław Ozóg, Tomáš Zdechovský

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

24	+
ALDE	Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Gérard Deprez, Anneli Jäätteenmäki
GUE/NGL	Xabier Benito Ziluaga, Younous Omarjee
PPE	Reimer Böge, Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Esteban González Pons, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig Inese Vaidere, Tomáš Zdechovský, Patricija Šulin
S&D	Nicola Caputo, Eider Gardiazabal Rubial, Clare Moody, Isabelle Thomas, Tiemo Wölken, Manuel dos Santos
Verts/ALE	Indrek Tarand

2	-
ECR	Richard Ashworth
EFDD	Jonathan Arnott

1	0
ECR	Stanisław Ożóg

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni